

2006. október 12., csütörtök*A Parlament szerepe*

65. sürgeti a Mercosurt, hogy sikeresen fejezze be a különböző nemzeti parlamenti képviselőket tömörítő jövőbeli Mercosur Parlament létrehozásával kapcsolatos előkészületeket; úgy véli, hogy a Mercosur Parlament és az Európai Parlament képviselőiből álló parlamentközi küldöttség létrehozása hozzájárulhatna ahhoz, hogy az Európai Parlament képviselői intenzívebben vegyenek részt ezen tárgyalások menetében; jelzi továbbá, hogy ez mélyíthetné az EU és a Mercosur közötti kapcsolatot és elősegíthetné az integrációs folyamatot a civil társadalom szükséges részvétele mellett többek között a két térség szociális partnerei, valamint gazdasági és társadalmi szereplői bevonása révén, ami nagyobb legitimitást adna a folyamatnak; e tekintetben támogatja az Európai Parlament és a latin-amerikai integrációs parlamentek képviselőiből álló Euro-Latin-amerikai Parlamenti Közgyűlés létrehozását;

66. szükségesnek tartja valamennyi európai intézmény szoros együttműködését annak érdekében, hogy a Mercosurral folytatott tárgyalások megfelelő eredményt hozzanak, ezért kéri a Tanácsot és a Bizottságot, hogy a Mercosurral folytatott tárgyalások során az EU stratégiájáról megfelelően és pontosan konzultáljanak, illetve tájékoztassanak; kéri a Bizottságot, hogy valamennyi jelentős tárgyalási forduló és találkozó lezárása után küldjön az eredményekről szóló magyarázó dokumentumot a Parlamentnek a hatályos titoktartási szabályoknak megfelelően;

*
* *
*

67. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a Mercosur hivatalban lévő elnökségének.

P6_TA(2006)0420**A feldolgozásra szánt bogyósgyümölcsűk és cseresznye ágazatának helyzete****Az Európai Parlament állásfoglalása a feldolgozásra szánt bogyósgyümölcsűk és cseresznye ágazatának helyzetéről**

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság által a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek készített, a feldolgozásra szánt bogyós gyümölcs és cseresznye ágazatának helyzetéről szóló 2006. június 28-i jelentésre (COM(2006)0345),
- tekintettel a 2200/96/EK⁽¹⁾, a 2201/96/EK⁽²⁾, a 2202/96/EK⁽³⁾ és a 2699/2000/EK⁽⁴⁾ tanácsi rendeletekre, amelyek a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésének alapját képezik,
- tekintettel a Bizottságnak a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezéséről szóló, a Tanácshoz intézett bizottsági jelentéséről szóló 2001. július 5-i állásfoglalására⁽⁵⁾,
- tekintettel az ágazatban működő termelői szervezetek elismerésére vonatkozó 1432/2003/EK⁽⁶⁾, valamint a működési alapokról és működési programokról szóló 1433/2003/EK⁽⁷⁾ bizottsági rendeletre,
- tekintettel az ágazatra vonatkozó hatályos szabályozás rendelkezéseit egyszerűsítő 1535/2003/EK⁽⁸⁾, 2111/2003/EK⁽⁹⁾ és 103/2004/EK⁽¹⁰⁾ bizottsági rendeletekre,

⁽¹⁾ HL L 297., 1996.11.21., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 1996.11.21., 29. o.

⁽³⁾ HL L 297., 1996.11.21., 49. o.

⁽⁴⁾ HL L 311., 2000.12.12., 9. o.

⁽⁵⁾ HL C 65. E, 2002.3.14., 334. o.

⁽⁶⁾ HL L 203., 2003.8.12., 18. o.

⁽⁷⁾ HL L 203., 2003.8.12., 25. o.

⁽⁸⁾ HL L 218., 2003.8.30., 14. o.

⁽⁹⁾ HL L 317., 2003.12.2., 5. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 16., 2004.1.23., 3. o.

2006. október 12., csütörtök

- tekintettel a héjas gyümölcsűeket termelők támogatására szolgáló speciális intézkedésekre vonatkozó 1782/2003/EK tanácsi ⁽¹⁾, illetve 2237/2003/EK ⁽²⁾ bizottsági rendeletre,
 - tekintettel az EU bővítésének a gyümölcs- és zöldségágazatra gyakorolt hatásáról szóló bizottsági dokumentumra (DG AGRI, C-4, 2004. április),
 - tekintettel a Bizottság 2004. augusztus 10-i jelentésére a Tanácsnak és az Európai Parlamentnek a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésének egyszerűsítéséről (COM(2004)0549),
 - tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezését elemző 2004. szeptember 3-i bizottsági munkadokumentumra (SEC(2004)1120),
 - tekintettel a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésének egyszerűsítéséről szóló 2005. május 11-i állásfoglalására ⁽³⁾,
 - tekintettel a feldolgozásra szánt bogyógyümölcsűek és cseresznye ágazatának helyzetét az EU-ban áttekintő 2006. június 28-i bizottsági munkadokumentumra (SEC(2006)0838),
 - tekintettel eljárási szabályzata 108. cikkének (5) bekezdésére,
- A. mivel a közös agrárpolitika (KAP) célkitűzései többek között a mezőgazdasági termelékenység növelése, a mezőgazdasági népesség megfelelő életszínvonalának biztosítása, a piacok stabilizálása, valamint az ellátás hozzáférhetősége és a fogyasztók számára megfelelő ár biztosítása;
- B. mivel az Európai Közösséget létrehozó szerződés szerint a KAP kidolgozása során figyelembe kell venni a mezőgazdasági tevékenységnek a mezőgazdaság társadalmi szerkezetéből és a különböző mezőgazdasági régiók közötti szerkezeti és természeti egyenlőtlenségekből adódó sajátos természetét, a megfelelő kiigazítások fokozatos megvalósításának szükségességét és azt a tényt, hogy a tagállamokban a mezőgazdaság a gazdaság egészéhez szorosan kapcsolódó ágazat;
- C. mivel a KAP három alapelve a közös piac egysége, a közösségi preferencia és a pénzügyi szolidaritás;
- D. mivel az Európai Unió bővítése óta a bogyógyümölcsűek és a cseresznye piaca jelentős változásokon ment keresztül, az e gyümölcsöket termő ültetvények teljes területe 69 000 hektárról 237 000 hektárra nőtt;
- E. mivel a csatlakozási szerződésben Lengyelország felhívta a figyelmet az EU gyümölcs- és zöldségpiacán a bővítést követően bekövetkező előre látható nehézségekre, valamint az e piacra alkalmazandó védintézkedések szükségességére;
- F. mivel a 2004-es bővítést követően a bogyógyümölcsűek és a cseresznye jelentős gazdasági szerepet kaptak az Európai Unióban, mindenképp azért, hogy néhány új tagállam továbbra is vezető szerepet töltsön be a bogyógyümölcs-termesztésében;
- G. mivel a bogyógyümölcsűeket és a cseresznyét a 2004-es bővítést megelőzően nem tekintették a közösségi jogszabályokban különösen piacérzékeny terméknek, és ezért nem rendelkeztek róluk a megfelelő közösségi intézkedések keretében (gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezése, vámpolitika); mivel a közösségi jogszabályokat a bővítést követően nem igazították megfelelően a bogyógyümölcs-ágazat adottságaihoz;
- H. mivel a bogyógyümölcsűek és a cseresznye problémája az új tagállamokat, különösen az Európai Unió teljes feldolgozási célú bogyógyümölcs- és cseresznyetermelésének kétharmadát adó Lengyelországot, valamint néhány régi tagállam bizonyos régióit, amelyekben ez a termelés jelentős mezőgazdasági tevékenységnek számít, is ugyanúgy érinti;

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 1. o.

⁽²⁾ HL L 339., 2003.12.24., 52. o.

⁽³⁾ HL C 92. E, 2006.4.20., 284. o.

2006. október 12., csütörtök

- I. mivel a cseresznyeágazatban a közösségi alapanyagok árának növekedése miatt a feldolgozóipar egyre inkább a termékek helyettesítéséhez folyamodik (meggy használata a cseresznyével szemben); valamint mivel ez a tendencia súlyosbítja a közösségen kívülről történő behozatal által okozott fenyegetés nyomasztó hatását az egyes tagállamok hagyományos termelésének túlélése szempontjából;
- J. mivel a bogyósgyümölcsűek és a cseresznye termesztése az EU néhány legszegényebb régiójában összpontosul, ami e kérdést a gazdasági mellett szociális jelentőségűvé is teszi;
- K. mivel a bogyósgyümölcsűeket és a cseresznyét jelentős mennyiségben termelik olyan kis családi gazdaságokban, amelyeknek túlélése ezen gyümölcsök termesztésétől függ;
- L. mivel a gyümölcs- és zöldségpiac régóta fennálló válsága az ágazat jövőjét fenyegeti;
- M. mivel 2004-ben és 2005-ben a feldolgozásra szánt szamóca és a fagyasztott szamóca ára jelentősen zuhant az Unióban, amelyet a harmadik országok által támasztott fokozódó verseny és az uniós termelés átmeneti növekedése okozott;
- N. mivel a 25 tagállamba irányuló, harmadik országokból származó behozatal jelentősége a málna és a cseresznye tekintetében nagy, és a fagyasztott szamóca tekintetében is nőtt az elmúlt években; mivel ezzel kapcsolatban a harmadik országból – különösen Kínából és Marokkóból – származó olcsó fagyasztott szamóca importja által támasztott verseny a feldolgozásra szánt szamóca piacán is fokozódott;
- O. mivel a fekete ribiszkét az északi tagállamokban termesztik, és az Unió e gyümölcs vezető termesztoje a világban;
- P. mivel a 2004-es bővítés óta az EU málnatermelése két nagy új termelő – nevezetesen Lengyelország (48 000 tonna) és Magyarország (10 000 tonna) – révén 28 000 tonnáról 87 000 tonnára nőtt (2002–2004-es átlagok);
- Q. mivel a bővítés óta az új tagállamok (Lengyelország, 190 000 tonna 2002–2004 között és Magyarország, 51 000 tonna) adják az EU meggytermelésének zömét;
- R. mivel a gyümölcs- és zöldségpiaci támogatások fő haszonélvezői a termelői szervezetek, és mivel ezek csak kis szerepet játszanak a piacon az új tagállamokban; mivel az új tagállamok nagy mennyiségű bogyósgyümölcsöt és cseresznyét termelnek;
- S. mivel az EU gyümölcs- és zöldségpiacon elköltött költségvetési forrásainak többségét feldolgozási támogatásra fordítják, és mivel a bogyósgyümölcsűek és a cseresznye nem jogosultak ilyen támogatásra;
- T. mivel bizonyos tagállamokban a feldolgozásra szánt bogyósgyümölcsűek és a cseresznye termelése önálló tevékenységet jelent, amely hozzájárul a gazdasági és társadalmi szerkezet fennmaradásához,
 - 1. felhívja a Bizottságot, hogy haladéktalanul vezessen be együttműködési projekteket, valamint oktatási intézkedéseket az érintett mezőgazdasági termelők számára, valamint az áruba bocsátáshoz szükséges infrastruktúra támogatásához, annak érdekében, hogy javítsák a bogyósgyümölcs- és a cseresznyetermelő-gazdaságok jövedelmi lehetőségeit az Unióban;
 - 2. kéri a bogyósgyümölcsűek, például a szamóca, a ribiszke, a málna, az egres, a meggy és a cseresznye felvételét a feldolgozási támogatások rendszerébe a termelés piaci feltételekhez igazítása céljából, mint ahogy azt jelenleg a paradicsom, körte, barack és citrusfélék esetében alkalmazzák e termékek piacának stabilizálása céljából; felhívja a figyelmet arra a tényre, hogy e termékek stratégiai fontosságúak az új tagállamok számára, ahol nemcsak gazdasági, de szociális értékkel is rendelkeznek; felhívja a figyelmet arra a tényre, hogy e termékek stratégiai fontosságúak a régi tagállamok bizonyos régiói, valamint az új tagállamok számára, ahol nemcsak gazdasági, de szociális és vidéki értékkel is rendelkeznek;

2006. október 12., csütörtök

3. felhívja a Bizottságot, hogy haladéktalanul dolgozzon ki és hajtson végre a bogyógyümölcsűek – különösen a dömpingárakat alkalmazó – harmadik országokból való túlzott importját korlátozó intézkedéseket;
4. felhívja a Bizottságot, hogy hosszú távra vizsgálja meg a bogyógyümölcsűek vonatkozásában egy minősített piaci hozzáférési mechanizmus lehetőségét, amely a harmadik országokból származó termékek behozatalát olyan környezeti és társadalmi előírások betartásához köti, amelyek megfelelnek az Unió előírásainak; felhív behozatali illeték kivetésére, ami védi az európai termelőt a dömpingtől, amennyiben ezeket az előírásokat nem tartanák be; követeli, hogy ezekből az illetekekből származó bevételek az adott exportországok vidékfejlesztési projekteire fordítsák;
5. a termelői közösségek támogatására irányuló mechanizmusok létrehozása, amelyek révén azokban a tagállamokban, amelyekben a gyümölcs- és a zöldségágazat szerveződése kevésbé számottevő, mint a közösségi átlag, a termelőket fokozottan szövetségek (illetve végezetül termelőszervezetek) létrehozására ösztönzik, például a támogatási tételek megduplázásával az ideiglenesen elismert termelőszövetségek számára;
6. úgy véli, hogy az átmeneti időszak során az új tagállamoknak nagyobb segítséget kellene nyújtani az előzetes elismerést kapott termelői csoportok létrehozásával és igazgatásával kapcsolatban (a támogatási arány működésük első öt évében az egymást követő években 10%, 10%, 8%, 6% és 4% legyen a jelenlegi 5%, 5%, 4%, 3% és 2% helyett, fenntartva a támogatás fennálló 100 000, 100 000, 80 000, 60 000 és 40 000 eurós felső határértékeit, az egymást követő években);
7. felhívja a Bizottságot, hogy hozzon erőteljes intézkedéseket az alacsony vámtarifa alá eső termékeknek (amelyek közé a bogyógyümölcsűek is tartoznak) az érzékeny áruk jegyzékébe történő felvételére és a bogyógyümölcsűek különleges védzáradékok és a belépési árszabályozás hatálya alá helyezésére;
8. felhívja a Bizottságot, hogy kezdjen tárgyalásokat a tagállamokkal olyan projektek pénzügyi támogatása céljából, amelyek tartós túlkínálat esetén a régi bogyógyümölcs- és cseresznyeültetvények termelésből való kivonását céloznák;
9. felhívja a Bizottságot, hogy egyszerűsítse a bogyógyümölcs- és cseresznyetermelők által a kedvezőtlen időjárási körülmények következtében elszenvedett veszteségekre vonatkozó rendelkezéseket és a válsághelyzetben nyújtott támogatások lebonyolítását; úgy véli, hogy ezen egyszerűsítés során elsősorban arra kell törekedni, hogy a kedvezőtlen időjárási viszonyok esetén nyújtott kártérítés ne legyen a Bizottság előzetes jóváhagyásához kötve, ami jelentősen felgyorsítaná a kifizetéseket a gazdálkodók számára;
10. felhívja a Bizottságot, hogy a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésének reformja részeként vezessen be kompenzációs rendszert a termelők számára azokra a helyzetekre, amikor a túlkínálat miatti, előre nem látható és átmeneti nehézségek következtében nem értékesítik a bogyógyümölcsűeket és a cseresznyét;
11. szorgalmazza a feldolgozott élelmiszerekhez felhasznált mezőgazdasági termékek származási helyét feltüntető címkézési rendszer bevezetését, valamint szorgalmazza e címkézés végterméken történő feltüntetését, ami lehetőséget adna a fogyasztók számára, hogy eldöntsék, kívánnak-e regionális termékeket vásárolni;
12. felhív arra, hogy a mezőgazdasági termékek támogatására vonatkozó szabályozással összefüggésben irányozzanak elő megfelelő pénzeszközöket a kiváló minőségű európai bogyógyümölcsűek, cseresznye és az azokból készült termékek fogyasztásának növelésére;
13. felhívja a lengyel kormányt, hogy szüntesse be bizonyos termelői csoportok adózás szempontjából történő hátrányos megkülönböztetését annak érdekében, hogy a termelőket termékeik értékesítése céljából termelési szövetségek létrehozására ösztönözzék, és optimálisan ki tudják használni a gyümölcs- és zöldségpiac közös szervezésére vonatkozó uniós költségvetést;
14. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezen állásfoglalást a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a tagállamok kormányainak.